



# s'Blättle

Informationen rund um Beuren an der Aach

134. Ausgabe | Oktober 2026



Informationen und Aktuelles

Ortschaftsrat-Sitzung im Oktober

Der Ortschaftsrat lädt zur nächsten öffentlichen Sitzung am Dienstag, den 06.10.2026, im Sitzungszimmer des Rathauses ein. Im Tagesordnungspunkt „Bürger-Frage-Viertelstunde“ besteht für Mitglieder der Bürgerschaft die Möglichkeit, Anregungen und Fragen einzubringen. Die jeweils aktuelle Tagesordnung steht eine Woche vor dem Sitzungstermin auf der Homepage [www.beurenanderach.de](http://www.beurenanderach.de) zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Ortsvorsteher-Sprechstunde

Montags, während der Ortsvorsteher-Sprechstunden, zwischen 15:00 und 18:00 Uhr, haben Sie die Möglichkeit, ohne Terminvereinbarung Ihr Anliegen oder Ihre Anregungen mit mir zu besprechen.

Die STADTGeschichten 2026 sind da!

Wer bisher ein treuer Leser des Singen Jahrbuch gewesen ist, wird zunächst erstaunt sein: Das Jahrbuch heißt jetzt STADT-Geschichten und wird ab sofort als stadtgeschichtliches Magazin im modernen, frischen Layout herausgegeben. Weniger Beiträge, dafür mehr Bilder und ein Fotowettbewerb sind nur einige Punkte der Neukonzeption von Stadtarchivarin Britta Panzer. Das Magazin ist ab sofort im Stadtarchiv, den Buchhandlungen Rupprecht und Lesefutter sowie in der Ortsverwaltung Beuren für 5 € erhältlich.

Erweiterung der Grabflächen



Der Ortschaftsrat hat sich in seiner Sitzung im März mit der vorgesehenen Neugestaltung sowie der Erweiterung der Grabflächen auf dem Beurener Friedhof befasst. Herr Stemmer, Leiter des Friedhofsamtes, stellte dem Gremium hierzu die Planung für ein neues Urnengemeinschaftsfeld vor. Die entsprechenden Erweiterungsarbeiten sollen in den Herbstwochen beginnen. Während der Durchführung der Arbeiten kann es zeitweise zu kleineren Beeinträchtigungen im Bereich des Friedhofs kommen. Wir bitten hierfür um Ihr Verständnis und danken Ihnen bereits heute für Ihre Rücksichtnahme.

Schranke im Aacher Weg

In den vergangenen Monaten musste die Schranke im Aacher Weg vorübergehend außer Betrieb genommen werden. Hintergrund hierfür war eine Störung in der Steuerungstechnik, wodurch ein zuverlässiges Öffnen und Schließen der Anlage nicht mehr gewährleistet werden konnte. Dies führte insbesondere im Busverkehr wiederholt zu erheblichen Beeinträchtigungen und machte eine technische Überprüfung sowie Erneuerung der Anlage erforderlich. Im Zuge des Umbaus der Bushaltestelle zu einer barrierefreien Haltestelle wurde daher auch die Steuerungstechnik der Schranke erneuert. Die Arbeiten sind inzwischen abgeschlossen, sodass die Schranke wieder ordnungsgemäß in Betrieb genommen werden konnte. Damit ist nun wieder eine geregelte Durchfahrt möglich; zugleich wird der Verkehrsablauf, insbesondere für den Linienbusverkehr, spürbar verbessert.

Pumptrack-Saison geht zu Ende

Auch in diesem Jahr durfte der Pumptrack während der Sommermonate wieder in Beuren aufgestellt werden und wurde von Kindern, Jugendlichen und sportbegeisterten Nutzerinnen und Nutzern gerne angenommen. Die Technischen Dienste der Stadt Singen werden den Pumptrack voraussichtlich Mitte Oktober abbauen und abtransportieren. Die Ortsverwaltung bedankt sich herzlich bei der Stadt Singen für die erneute Bereitstellung dieses beliebten Freizeitangebots. Wir würden uns freuen, wenn der Pumptrack auch im Jahr 2027 wieder in Beuren Station machen könnte. Nach dem Abbau werden die Glascontainer wieder am gewohnten Standort aufgestellt. Bitte beachten Sie hierbei die geltenden Einwurfzeiten.

Grünschnitt-Container

In den vergangenen Wochen wurde mehrfach der Wunsch an die Ortsverwaltung herangetragen, den Grünschnitt-Container auch über den Oktober hinaus bis Ende November bereitzustellen. Dieses Anliegen ist nachvollziehbar, da im Herbst in vielen Gärten noch Rückschnittarbeiten anfallen. Nach Rücksprache mit den zuständigen Technischen Diensten ist eine Verlängerung der Standzeit jedoch leider nicht möglich. Ab November besteht erfahrungsgemäß wieder ein erhöhtes Risiko für Schnee- und Glätteereignisse. Die Stadt wäre in diesem Fall verpflichtet, auch an den Grünschnitt-Abladestellen die Verkehrssicherheit durch Räum- und Streudienste zu gewährleisten. Hinzu kommt, dass der städtische Fuhrpark bereits ab Ende Oktober schrittweise auf den Winterdienst vorbereitet und umgerüstet wird. Die hierfür benötigten Fahrzeuge stehen dann nicht mehr in ausreichendem Umfang für den Transport der Grünschnitt-Container zur Verfügung.

**Wir bitten daher um Verständnis, dass der Grünschnitt-Container in Kalenderwoche 46 ab Montag, 09. November, abgezogen wird.** Nutzen Sie gerne die verbleibenden

Oktobertage, um anstehende Rückschnitte an Stauden, Sträuchern und Hecken vorzunehmen und den anfallenden Grünschnitt wie gewohnt am Parkplatz beim Friedhof zu entsorgen. Während der Wintermonate steht Ihnen für die Abgabe von Grünschnitt der Wertstoffhof in Singen zur Verfügung.

Die Erweiterung des Fitnessparks startet!

Wir als Ortschaftsrat Beuren freuen uns sehr über die zahlreichen positiven Rückmeldungen zur geplanten Erweiterung unseres Fitnessparks. Es ist schön zu sehen, dass dieses Projekt bereits jetzt auf so großes Interesse stößt und von vielen Bürgerinnen und Bürgern mit Freude aufgenommen wird. Mit der Erweiterung entsteht ein zusätzliches attraktives Bewegungsangebot im Freien, das Menschen unterschiedlichen Alters dazu einlädt, aktiv zu sein, sich fit zu halten und den öffentlichen Raum gemeinsam zu nutzen. Nach derzeitigem Stand beginnen die Bauarbeiten in Kalenderwoche 41 mit dem Aushub und Einbau einer Sauberschicht. In Kalenderwoche 42 sollen anschließend die Fitnessgeräte aufgebaut werden. Als letzter Arbeitsschritt ist in Kalenderwoche 43 der Einbau des Fallschutzes vorgesehen. Sobald die abschließende TÜV-Abnahme erfolgt ist, kann der erweiterte Fitnesspark offiziell genutzt werden und steht dann allen Interessierten zur Verfügung.

Baustelle Buronstraße

Die Bauarbeiten im nördlichen Teil der Buronstraße verlaufen weiterhin planmäßig. Der beidseitige Ausbau der Bushaltestellen zu barrierefreien Haltestellen ist inzwischen nahezu abgeschlossen. Damit wird ein wichtiger Beitrag zur besseren Erreichbarkeit und zur sicheren Nutzung des öffentlichen Personennahverkehrs geleistet, insbesondere für ältere Menschen, Personen mit Mobilitätseinschränkungen sowie Familien mit Kinderwagen.



Im nächsten Arbeitsschritt werden nun die vorgesehenen Pflanzquartiere angelegt und anschließend bepflanzt. Diese sollen den Straßenraum optisch aufwerten und zugleich zu einer angenehmeren Gestaltung des Ortsbildes beitragen. Abschließend ist vorgesehen, die Parkplätze in nördlicher Fahrtrichtung entsprechend zu markieren, sodass die neue Verkehrsführung klar erkennbar ist und die vorhandenen Flächen geordnet genutzt werden können. Die gesamte Baumaßnahme geht auf die Ergebnisse des Workshops im März 2021 zurück, in dem gemeinsam Maßnahmen zur Verringerung des Verkehrslärms und zur Verkehrsberuhigung in diesem Bereich erarbeitet wurden. Ziel ist es, die Aufenthaltsqualität im Straßenraum zu verbessern und die Verkehrssicherheit für alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer nachhaltig zu erhöhen. Die Ortsverwaltung bedankt sich herzlich bei allen Anwohnerinnen und Anwohnern sowie bei allen Verkehrsteilnehmenden für ihr Verständnis, ihre Geduld und ihre Rücksichtnahme während der Bauzeit. Die damit verbundenen Einschränkungen waren nicht immer vermeidbar; umso mehr wissen wir das entgegengebrachte Verständnis zu schätzen.

Äste, Sträucher und Hecken

In letzter Zeit häufen sich bei der Verwaltungsstelle Hinweise darauf, dass Äste, Sträucher und Hecken öffentliche Verkehrsflächen beeinträchtigen oder einschränken. Wir möchten Sie daher darum bitten, darauf zu achten, dass insbesondere Geh- und Fußwege in voller Breite für Passanten jederzeit uneingeschränkt zugänglich sind. Die Ortsverwaltung wird regelmäßig bezüglich der zulässigen Höhen von Hecken, Sträuchern oder Sichtschutzanlagen verschiedener Bauart befragt. Gerne stelle ich Ihnen nachfolgend eine Übersicht der einschlägigen Regelungen zur Verfügung.

Die Festlegungen hinsichtlich Einfriedungen und deren Ausgestaltung (Höhe, Material, Gestaltung) werden üblicherweise im jeweils gültigen Bebauungsplan geregelt und sind entsprechend einzuhalten. Bei Grundstücken im Innenbereich ohne rechtskräftigen Bebauungsplan gelten die Vorgaben des § 50 LBO. Zwar ist hier das Errichten von Einfriedungen grundsätzlich verfahrensfrei, dennoch ist im Hinblick auf die Verkehrssicherheit besondere Sorgfalt geboten. Baurechtliche Einschränkungen bestehen in diesen Fällen nicht.

Informationen und Aktuelles

In Bereichen ohne verbindlichen Bebauungsplan erfolgt die Beurteilung ausschließlich nach zivilrechtlichen Maßstäben, insbesondere nach dem Nachbarrechtsgesetz.

Nachfolgend finden Sie eine Zusammenfassung der wichtigsten Bestimmungen:

Sichtschutz/Zaun („tote“ Einfriedung), § 11 Nachbarrechtsgesetz:

- Entlang von Grundstücksgrenzen sind Zäune bis zu einer maximalen Höhe von 1,50 m zulässig. Ausbesserungsarbeiten müssen vom Grundstück des Eigentümers ohne Betreten des Nachbargrundstücks möglich sein.
- Bei höheren Zäunen ist ein Grenzabstand entsprechend der Mehrhöhe über 1,50 m einzuhalten (beispielsweise erfordert ein 2,50 m hoher Zaun einen Abstand von 1,0 m zur Grenze).

Hecken („lebendige“ Einfriedung), § 12 Nachbarrechtsgesetz:

- Für Hecken bis zu einer Höhe von 1,80 m ist ein Mindestabstand von 0,50 m zur Grenze einzuhalten.
- Bei höheren Hecken ist der Grenzabstand proportional zur zusätzlichen Höhe zu vergrößern (zum Beispiel beträgt der erforderliche Abstand bei einer Heckenhöhe von 2,50 m insgesamt 1,2 m).

Bitte beachten Sie, dass die Pflicht zum Rückschnitt und zur Anpassung an die zulässigen Maße beim Grundstückseigentümer liegt. Der Rückschnitt ist gemäß den gesetzlichen Vorgaben im Zeitraum von Oktober bis Februar vorzunehmen.

Evang. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen

Gottesdienste

Wenn kein anderer Name genannt ist, leitet Pfarrerin Kündiger den Gottesdienst.

Gottesdienste in der Christuskirche Aach

- Sonntag, 04.10.26** 10 Uhr Erntedank- Gottesdienst  
Infos siehe Flyer „Dein Fest!“
- Sonntag, 11.10.26** 10 Uhr Gottesdienst
- Sonntag, 18.10.26** 10 Uhr Gottesdienst
- Sonntag, 25.10.26** 10 Uhr Gottesdienst
- Sonntag, 01.11.26** 10 Uhr Gottesdienst

Wöchentliche Veranstaltungen:

**Spielgruppe immer dienstags von 9.30 - 11 Uhr**

**Jugend freitags, 19.30 Uhr,** Infos über die Jugendgruppe  
Whatsapp

**Konfirmandenunterricht mittwochs von 16.15 – 18.15 Uhr**

Seniorenkreis

Der Seniorenkreis findet am 15.10.2026 von 15-17 Uhr statt, Es gibt einen Fahrdienst nach Vereinbarung. Bitte rufen Sie an, wenn Sie Interesse haben! (Tel. 0163/9090887)

Kreativ-Treff:

Der nächste Kreativtreff ist am Dienstag, 22.09.2026 von 14.30 – 16.30 Uhr im Gemeindezentrum Aach, Hegaustr. 20., Häkeln...Stricken...Basteln...Ideen austausch  
Nächste Termine: 06.10. / 20.10.  
Infos siehe Gemeinde-App



Dein Fest!

„Dein Fest!“...:

Nachbarn, Freunde (in ökumenischer Verbundenheit), Mitstreiter für unser Gemeinwesen vor Ort, Mitglieder der Gemeinde aus allen acht zugehörigen Dörfern...: Wir feiern miteinander, um uns zusammen als ein Ganzes zu erleben. Dabei stellt die evangelische Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen sich, ihre Räume und Projekte vor und teilt ihre Ideen und Visionen.

Feiern und genießen Sie den Tag mit uns - und entdecken Sie dabei die Chancen, die das biblische Konzept einer lebendigen Gemeinde – trotz aller Fragwürdigkeiten – für ein gelingendes Miteinander in schwieriger werdenden Zeiten bietet.



Alle aktuellen Veranstaltungen auf einen Blick und interaktiv auf dem Handy?

Das geht mit der Gemeinde-App – nur den QR-Code herunterladen und sich registrieren

Kirche St. Bartholomäus Singen-Beuren a.d.A.



Pfarrbüro Volkertshausen

E-Mail: pfarramt.volkertshausen@kath-hegau-mitte.de

Pfr. Mühlherr: Tel. 0170 3842032;

E-Mail: werner.muehlherr@kath-hegau-mitte.de

Weitere Infos zu Gottesdiensten und Veranstaltungen finden Sie im Pfarrblatt oder auf [www.kath-hegau-mitte.d](http://www.kath-hegau-mitte.d)

Gottesdienste in Beuren und dem Gemeindeverbund

**Samstag, 3. Oktober**

18:30 Uhr Eucharistiefeier in Steißlingen

**Sonntag, 4. Oktober**

9:00 Uhr Eucharistiefeier in Volkertshausen

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier - Erntedank - anschließend Erntedankessen in Beuren

10:30 Uhr Eucharistiefeier- Patrozinium in Friedingen

**Samstag, 10. Oktober**

18:30 Uhr Eucharistiefeier mit der Gruppe „Silberstreif“ zum Erntedankfest in Volkertshausen

**Sonntag, 11. Oktober**

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier und Vorstellung der Erstkommunionkinder in Beuren

10:30 Uhr Eucharistiefeier- Patrozinium in Steißlingen

**Dienstag, 13. Oktober**

17:00 Uhr „Ewige Anbetung“ in Beuren

**Samstag, 17. Oktober**

19:00 Uhr Eucharistiefeier zum Thema des heiligen Tuches von Manoppello in Steißlingen

**Sonntag, 18. Oktober**

9:00 Uhr Eucharistiefeier zum Erntedankfest in Hausen

10:15 Uhr Wort-Gottes-Feier in Beuren

10:30 Uhr Eucharistiefeier als Familiengottesdienst - Erntedank in Friedingen

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Volkertshausen

19:00 Uhr Taizé-Gebet in der Heilig Kreuz Kapelle in Steißlingen

**Samstag, 24. Oktober**

18:30 Uhr Eucharistiefeier in Beuren

**Sonntag, 25. Oktober**

9:00 Uhr Eucharistiefeier in Steißlingen

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Schlatt

10:30 Uhr Eucharistiefeier in Volkertshausen

**Samstag, 31. Oktober**

18:30 Uhr Eucharistiefeier in der Friedhofskapelle in Schlatt

**Sonntag, 1. November - Allerheiligen**

9:00 Uhr Eucharistiefeier in Steißlingen

10:30 Uhr Eucharistiefeier - anschließend Gräbersegnung in Volkertshausen

10:30 Uhr Kinderkirche in Volkertshausen

13:30 Uhr Rosenkranz in der Aussegnungshalle Steißlingen in Steißlingen

14:00 Uhr Gräbersegnung- Aussegnungshalle Steißlingen in Steißlingen

Wichtige Kontakte

**Verwaltungsstelle:** Buronstraße 7, Telefon: 45640, Fax: 791771, E-Mail: [ov-beuren@singen.de](mailto:ov-beuren@singen.de), Homepage: [www.beurenanderaach.de](http://www.beurenanderaach.de); Öffnungszeiten: Montag. 11.30 – 17.00 Uhr, Mittwoch 08.30 - 14.00 Uhr. Öffnungszeiten Stadtteilbücherei montags 15.30 –17.30 Uhr

**Ortsvorsteher Stephan Einsiedler**

Tel. privat: 186279, Mobil 0157-52612140

e-mail: [stephan.einsiedler@singen.de](mailto:stephan.einsiedler@singen.de)

Sprechstunden: Mo. 15.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung.

**Grundschule Beuren,** Tel. 46731

**Kindertagesstätte Beuren,** Tel. 31621

**Polizeiposten Steißlingen** (tagsüber/unter der Woche zuständig) Tel. 07738-1266

**Polizeirevier Singen** (abends/nachts und am Wochenende zuständig) Tel. 888-0

**Polizei-Notruf 110**

**Euro-Notruf (Feuerwehr-Rettungsdienst) 112**

**Giftnotrufzentrale,** Tel. 0761-19240

**Rettungsleitstelle-Krankentransport 19222**

**Hegau-Bodensee-Klinikum 890**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** ab 19 Uhr, Tel. 116117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst,** Tel. 01803-22255525

**Störungsdienst Thüga Strom/Gas,** Tel. 0800-7750007

**Trinkwasser Bereitschaftsdienst,** Tel. 85432

**Kartensperrnotruf 116116**

Der neue Snackautomat

Seit Mitte Juli stehe ich in der Buronstr. 15 und bin rund um die Uhr für euch da.

Zugegeben, anfangs war ich ein bisschen gespannt, wie ich als ziemlich moderner Automat in Beuren ankomme. Aber meine Sorge war unbegründet: Seit meiner Aufstellung werde ich richtig gut angenommen – und darüber freue ich mich natürlich sehr.

Bei mir trifft Klassiker auf Trend: In meinen Fächern findet ihr Getränke wie Wasser, Energydrinks und bekannte Klassiker, dazu Süßes und Salziges. Aber auch neue und angesagte Produkte zum Ausprobieren sowie kleine Spielwaren und Trendartikel ziehen regelmäßig bei mir ein. Mein Sortiment wechselt und wird auch immer wieder an die Jahreszeit angepasst. Wünsche und Ideen sind dabei ausdrücklich willkommen!

Technisch bin ich übrigens ziemlich gut ausgestattet: Bezahlen könnt ihr mit Münzen, Scheinen, Karte oder kontaktlos. Für altersbeschränkte Produkte habe ich außerdem eine Altersprüfung mittels Ausweisdokument. Alkohol gibt es bei mir grundsätzlich nicht.

Ich werde regelmäßig aufgefüllt, gereinigt und gewartet. Sollte einmal ein Produkt nicht herauskommen, erkennt mein System das und berechnet den Artikel nicht bzw. gibt die Zahlung wieder frei. Ihr müsst mich also nicht schütteln oder gegen meine Scheibe klopfen. Sollte trotzdem einmal etwas nicht funktionieren, findet ihr direkt an mir eine Service-Nummer. Dort könnt ihr anrufen oder eine SMS bzw. WhatsApp schicken.

Besonders schön finde ich meine Besucher beim Auffüllen. Da wird zugeschaut, gefragt und manchmal dürfen die kleinen Beurener sogar beim Einräumen helfen oder einen Blick in mein Inneres werfen. Und ab und zu gibt es dabei auch etwas zum Probieren.

Weil ich von euch so gut angenommen werde, soll auch etwas in Beuren bleiben. Ein Teil des Erlöses soll künftig regelmäßig einer Beurener Einrichtung, einem Verein oder einem Projekt zugutekommen.



Eine kleine Bitte habe ich noch: Auch wenn ich rund um die Uhr geöffnet habe, stehe ich direkt neben anderen Beurenern. Bitte nutzt meinen Platz ab 22 Uhr nicht als Treffpunkt und nehmt Rücksicht auf die Nachtruhe der Anwohner.

Ansonsten freue ich mich über jeden Besuch – und bin gespannt, welche Produkte ihr euch als Nächstes wünscht.

Danke, dass ihr mich so gut aufgenommen habt!

Bücherei Beuren



Am Montag, den 7. September, fand in der Beurener Bücherei eine Lesung aus dem Buch: „Ben und Mara entdecken den wilden Wald“ statt. Man konnte bestaunen, was es so alles im Wald gibt: Beeren, Vögel, Bäume, Tiere, Pflanzen. Anschließend wurde erzählt, was man alles essen kann und wie man sich im Wald verhalten soll. Die Besucher durften

am frisch gesammelten Baumharz schnuppern, aus dem später dann eine Salbe hergestellt wird. Unter anderem erklärte die Zweigstellenleiterin Heidi Gramlich den Unterschied zwischen Tanne und Fichte und wie man sich das gut merken kann. Abschließend meinte eine Besucherin, dass man wieder etwas dazugelernt hätte.

Die nächste **Lesung findet am Montag, den 7. Dezember** um 16:00 Uhr statt, dann mit dem beliebten Klassiker von Astrid Lindgren "Tomte Tummetott".

Beurener Mittagstisch

Mittwoch, den 07. Oktober 2026



Treffpunkt für alle, die gerne in Gemeinschaft essen.

- Im CURANA Feuerwehrschrulungsraum 12:00 Uhr, Einlass ab 11:30 Uhr (barrierefreie Zugangsmöglichkeit)
- Anmeldeschluss: Sonntag, 04.10.2026
- Es gibt je nach Gericht, Vorspeise / Nachspeise, lassen Sie sich überraschen!
- Teilen Sie uns bei Ihrer Anmeldung mit, wenn Sie ein vegetarisches Gericht wünschen
- Preis pro Essen 9,50 € incl. 19% MwSt.  
**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**

Bitte bis zum 04.10.2026 anmelden unter:  
[07731- 45640](tel:07731-45640) oder per E-Mail an [mittagstisch@buergerverein-beuren.de](mailto:mittagstisch@buergerverein-beuren.de)

Sollten Sie kurzfristig trotz Anmeldung nicht am Mittagstisch teilnehmen können, bitten wir um eine Absage.



Katholische Frauengemeinschaft

Erntedank

Wir laden herzlich ein zum Erntedankfest am Sonntag, 04. Oktober

Wortgottesdienst um 10:30 Uhr mit Segnung der Erntegaben in der Pfarrkirche St. Bartholomäus Beuren  
Ab 11:30 Uhr laden wir zum Mittagessen im Pfarrhaus ein. Im Anschluss an das Mittagessen gibt es Kaffee und Kuchen. Der Erlös wird für den Einkauf von Brotmehl verwendet, das über die Hilfsorganisation PRO HUMANITÄTE Engen, an bedürftige Menschen in der Moldau verteilt wird.

Einladung zur Dekanatswallfahrt nach Weiterdingen

Mittwoch, 07. Oktober 2026

Wir werden dort ab 15.30 Uhr mit Kaffee/Tee und Kuchen verwöhnt. Außerdem wird ein kleines Programm geboten. Um 18.00 Uhr feiern wir mit Pfarrer Michael Fischer in St. Mauritius, Weiterdingen, die Eucharistiefeier unter dem Thema: „Wer, wenn nicht wir!“ Wir fahren mit Privat-PKW in Fahrgemeinschaften. Bitte rechtzeitig bei Erika Hauser, Tel. 45261 anmelden. Eingeladen sind alle Mitglieder und Frauen, die gerne mitfeiern.

Ausflug der Frauengemeinschaft zum Birnensortengarten „Unterer Frickhof“

Der Tafelbirnensortengarten

Mit Unterstützung der Heinz-Sielmann-Stiftung wurden im Landessortenerhaltungsgarten auf dem „Unteren Frickhof“ in Owingen/Billafingen über 150 alte, teilweise vom Aussterben bedrohte, Tafelbirnensorten gepflanzt. Die Stiftung sorgt auch für die fachgerechte Pflege der Bäume. Die erforderliche Fläche wurde vom Land Baden-Württemberg bereitgestellt.

Erhaltung des genetischen Erbes

Heute werden nur noch wenige Birnensorten angebaut. Doch viele Gründe können dazu führen, dass diese morgen nicht mehr für den Anbau geeignet sind. Zur Züchtung neuer Sorten ist jedoch umfangreiches Erbmateriale erforderlich. Die heute noch vorhandenen Birnensorten sind daher ein genetisches Erbe von unschätzbarem Wert. Grundlage für Wertschöpfung und Artenvielfalt.



Ewige Anbetung

Dienstag, 13. Oktober von 17.00 bis 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Bartholomäus Beuren

Vortrag der Heilpraktikerin Gabriele Riede: „Was jeder selbst täglich für sein Wohlergehen tun kann“

Dienstag, 03. November 2026

Heilpraktikerin Gabriele Riede gibt Informationen und zeigt einfache und effektive Übungen, die von jedem angewendet werden können. Die vorgestellte tägliche 5-Minuten-Routine kann Ihre Gesundheit nachhaltig stabilisieren, die Entgiftung des Körpers erleichtern und Ihr Wohlbefinden spürbar verbessern.

Energieausgleich nach eigenem Ermessen +/- 10 Euro (geben und nehmen)

Anmeldung bei Claudia Kulik Tel. 41948 oder Erika Hauser Tel. 45261

Konrad Hauser führte die interessierten Teilnehmer durch den Birnensortengarten und erklärte viele interessante Dinge über die Früchte. Erstaunt waren alle über die Fülle an Geschmacksrichtungen, Farben und Formen.



Zum Abschluss trafen sich alle im Hofcafe Vogler in Hödingen zu Kaffee und Kuchen.

20 Futterhäuschen für unsere Vögel – eine rundum gelungene Aktion



Am Samstag, den 19. September, lud der Bürgerverein Beuren Kinder und Jugendliche zu einem kreativen Nachmittag rund um das Thema Vögel ein. Bei strahlendem Sonnenschein und warmen Temperaturen wurde am Feuerwehrhaus an der Curana Halle fleißig gewerkelt, geschraubt und gemalt.

Die Stimmung war von Anfang an toll. Gemeinsam mit ihren Eltern machten sich die Kinder mit viel Freude und Kreativität an die Arbeit. Es wurde gebaut und anschließend mit viel Fantasie und bunten Farben gestaltet. Dabei entstanden insgesamt 20 wunderschöne und ganz individuelle Futterhäuschen, die künftig unseren heimischen Vögeln als Futterstelle dienen werden.

Neben dem handwerklichen Arbeiten kam auch das gemeinsame Miteinander nicht zu kurz. Nach getaner Arbeit wurden die Würstchen von den Kindern selbstständig am offenen Feuer gegrillt. Bei leckerem Essen und guten Gesprächen ließen die Familien den Nachmittag gemütlich und gesellig ausklingen. Auch den Kindern hat das Grillen sichtlich Spaß gemacht – und geschmeckt hat es natürlich ebenfalls!



Ein besonderer Dank gilt der Landmetzgerei Rieder, die die Würstchen für das gemeinsame Grillen gespendet hat. Die Metzgerei Rieder ist jeden Donnerstag mit ihrem Verkaufswagen bei uns im Dorf und unterstützt damit auch auf diesem Weg das Gemeinschaftsleben in Beuren. Herzlichen Dank für diese großzügige Unterstützung! Auch der Feuerwehr Beuren danken wir herzlich dafür, dass wir die Bastelaktion auf dem Feuerwehrhof durchführen konnten.

Der Bürgerverein Beuren freut sich über die vielen fleißigen kleinen und großen Handwerkerinnen und Handwerker und über einen rundum gelungenen Nachmittag. Die 20 selbstgebaute Futterhäuschen sind eine schöne Erinnerung an einen sonnigen, kreativen und vor allem geselligen Tag in unserer Dorfgemeinschaft.



Ihr Fels in der Brandung.

Immer eine gute Adresse, wenn es um finanzielle Vorsorge geht.



Generalagentur  
Sven Strauß  
Kirchgasse 5  
78345 Moos-Weiler  
Telefon +49 7732 9506077  
Mobil +49 172 6326172  
sven.strauss@wuerttembergische.de  
wuerttembergische.de/  
sven.strauss

Hydrogeologische Feldbegehung

380-kV-Netzverstärkung    Hochrhein    |    Herbertingen – Waldshut-Tiengen (P206)

ANKÜNDIGUNG VON HYDROGEOLOGISCHEN FELDBEGEHUNGEN

in der Stadt Singen (Hohentwiel)

Der Übertragungsnetzbetreiber TransnetBW GmbH mit Sitz in Stuttgart betreibt Höchstspannungsleitungen in Baden-Württemberg. Gemeinsam mit der Amprion GmbH planen wir an bestehenden Leitungsanlagen von Waldshut-Tiengen bis Herbertingen eine Netzverstärkungsmaßnahme über rund 140 Leitungskilometer. Der Gesamtprojekttitel lautet „380-kV-Netzverstärkung Herbertingen – Waldshut-Tiengen – Waldshut Tiengen/Weilheim mit Abzweig Pfullendorf/Wald und Abzweig Beuren“ bzw. Vorhaben Hochrhein. Die Maßnahme ist als Vorhaben Nr. 23 Teil des Bundesbedarfsplans.

/ HYDROGEOLOGISCHE FELDBEGEHUNGEN

Bei der Errichtung von Mastfundamenten kann es erforderlich sein, temporäre Wasserhaltungsmaßnahmen durchzuführen, wenn Grund- oder Bergwasser angetroffen wird. Dazu wird Wasser, das in die Baugrube einfließt, abgepumpt und anschließend geordnet wieder in den Grundwasserkörper oder, sofern zulässig, in Oberflächengewässer bzw. Gerinne eingeleitet.

Zur Beurteilung der örtlichen hydrogeologischen Verhältnisse ist es notwendig, Grundstücke sowie land- und forstwirtschaftliche Wege zu betreten und gegebenenfalls zu befahren. Ziel der Feldarbeiten ist die Erstellung eines fundierten geologisch-hydrogeologischen Ortsbefundes. Hierfür werden sowohl die jeweiligen Maststandorte an Ort und Stelle als auch deren hydrogeologisch relevantes Umfeld untersucht. Dabei kann es erforderlich sein, Oberflächengewässer und Gerinne über mehrere hundert Meter entlang ihres Verlaufs zu begehen, um die Eignung möglicher Einleitungsstellen beurteilen zu können. Gleiches gilt für potentielle Stellen für eine Wiederversickerung in das Grundwasser.

Es werden keine Grabungen, Bohrungen oder sonstige Eingriffe in den Boden vorgenommen. Sämtliche Begehungen erfolgen möglichst schonend und unter größtmöglicher Rücksichtnahme auf Vegetation, Boden und bestehende Nutzungen.

Zur Beurteilung der Grundwassersituation können darüber hinaus Messungen an bestehenden Quellen und Brunnen durchgeführt werden, sofern diese zugänglich sind und die Zustimmung der jeweiligen Eigentümer bzw. Nutzungsberechtigten vorliegt. Dabei werden mit tragbaren Messgeräten ausgewählte Vor- Ort-Parameter erfasst, insbesondere die Quellschüttung, der Grundwasserstand in Brunnen (Flurabstand bzw. Wasserstand), die Wassertemperatur, die

elektrische Leitfähigkeit, der pH-Wert, sowie der Sauerstoffgehalt. Die Durchführung dieser Messungen nimmt in der Regel etwa 15 Minuten pro Messstelle in Anspruch, eine Begehung wird üblicherweise weniger als drei Stunden in Anspruch nehmen. Ein wesentliches Ziel der Untersuchungen besteht darin, mögliche Beeinträchtigungen bestehender Wassernutzungen oder potentieller nutzbarer Quellen bereits in der Planungsphase zu erkennen und durch geeignete Maßnahmen bestmöglich zu vermeiden. Wir sind daher für Hinweise auf bestehende Wassernutzungen, Quellen, Brunnen oder sonstige Wasserfassungen dankbar und freuen uns über entsprechende Informationen.

/ BEKANNTMACHUNG UND TERMINE

Die Berechtigung zur Durchführung der Vorarbeiten ergibt sich aus § 44 Absatz 1 Satz 1 des Energiewirtschaftsgesetzes. Mit dieser ortsüblichen Bekanntmachung werden den Eigentümern und sonstigen Nutzungsberechtigten die Vorarbeiten als Maßnahme gemäß § 44 Absatz 2 EnWG mitgeteilt. Die hydrogeologischen Feldbegehungen finden zwischen Mitte Oktober 2026 und April 2027 statt. Die betroffenen Flurstücke sind nachfolgend aufgelistet.

/ BEAUFTRAGTE FIRMA

Die hydrogeologischen Feldbegehungen werden durch die Firma Geoconsult im Auftrag der TransnetBW GmbH durchgeführt.

/ BETROFFENE FLURSTÜCKE – STADT SINGEN (HOHENTWIEL)

GEMARKUNG: Beuren

FLURSTÜCKE-NR.: 1925, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1936/1, 1937, 1938, 1939, 1948, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1983,1984, 1985, 1985/1, 1986, 1987, 1988, 1989/1, 1990, 1991, 1992, 1992/1, 1992/2, 1993, 1993/1, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2068, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2097/1, 2098, 2098/1, 2099, 2099/1, 2100, 2102, 2103, 2106

/ KONTAKT FÜR RÜCKFRAGEN

Für Fragen zur Durchführung stehen Mitarbeitende von TransnetBW zur Verfügung:

TransnetBW GmbH  
Tel.: 0800 / 3804701  
E-Mail: dialognetzbau@transnetbw.de



JUGENDFEUERWEHR & FEUERWEHR BEUREN AN DER AACH

23.

HACKSTOCKESSEN

FÖRDERVEREIN FREIWILLIGE FEUERWEHR SINGEN, ABT. BEUREN AN DER AACH E.V.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

**Wann:** 16. Oktober 2026  
ab 17:30 Uhr

**Wo:** Im CURANA

**Die Feuerwehrrküche bietet:**

- Hackstock
- Schlachtplatte
- Bratwürste
- Vegane Schupfnudeln

**Straßenverkauf**  
ab 17:30 Uhr (im CURANA)

**Reichhaltige Tombola**  
mit wertvollen Preisen

www.ffw-beuren.de

FREIWILLIGE FEUERWEHR SINGEN  
Abt. Beuren an der Aach.

## Massiver Druck durch Gerhard Daiger auf die EU-Kommissionspräsidentin brachte 200 Millionen Euro Strafe

**Gerhard R. Daiger wandte sich rund zwei Jahre mit massivem Druck persönlich an die Vorsitzende der EU-Kommission Frau Dr. Ursula von der Leyen, um Plagiatsanbieter endlich zu bestrafen- mit großem Erfolg!**

Seit vielen Jahren setzt sich Gerhard R. Daiger gegen Plattformen im Internet ein, die Plagiate verkaufen und dadurch geschützte Produkte und Markenrechte ignorieren. Er selbst hat in vielen Ländern seine eigene Marke weltweit für viel Geld schützen lassen. Rund zwei Jahre wandte er sich persönlich an die Kommissionspräsidentin Dr. Ursula von der Leyen und baute enormen Druck auf, um Plattformen wie Temu und andere endlich zu bestrafen. Zudem, um dies dauerhaft durch strafrechtliche Regelungen und Konsequenzen zu unterbinden, da vor allem für deutsche Firmen enorme Schäden entstehen. Hierzu hat der Inhaber der Medizintechnikfirma Dr. Walser Dental klare Vorgaben gemacht, wieviele Millionen EURO an Strafen bei den jeweiligen Plattformen gefordert werden müssen und wie diese umzusetzen sind.

Der Einsatz und Erfolg gibt ihm recht, denn jetzt hat die Europäische Kommission gegen den Online-Händler Temu eine Geldstrafe von 200 Millionen Euro verhängt. Temu hat es unterlassen, systemische Risiken, die mit dem Angebot illegaler Produkte auf deren Plattform verbunden sind sowie den daraus resultierenden Schaden für Verbraucher in der EU sorgfältig zu ermitteln, zu analysieren und zu bewerten. Die Beweise, die der EU-Kommission vorliegen, deuten darauf hin, dass Verbraucherinnen und Verbraucher in der EU mit hoher Wahrscheinlichkeit auf illegale Artikel auf Temu treffen.

Gerhard R. Daiger wirkte auch seit 2023 beim SPOQ-Projekt als Stakeholder mit. Das SPOQ-Projekt (Standardisierte sichere Produktverifizierung zum Schutz von Originalität und Qualität) ist ein Projekt im Rahmen des WIPANO-II-Programms ("Wissens- und Technologietransfer durch Patente und Normen") des Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz.



**Bildunterschrift: Senator h.c. Gerhard R. Daiger**

## Beurener Muckenschöpferbote

Motto Fasnacht 2027  
„Zeitreise“



Ihr wolltet immer schon einen Teil  
zum Narrenblatt beitragen ???

**Dann ist das jetzt eure Chance !**

Ihr habt eine lustige Geschichte aus dem  
Dorfleben oder Freude am Schreiben, dann  
legt los! Gerne können es auch nur  
inhaltliche Stichpunkte sein!

**Einsendeschluss ist der 11.11.2026**

entweder per Mail direkt an:  
[narrenblatt@narrenzunft-buronia.de](mailto:narrenblatt@narrenzunft-buronia.de)  
oder in Papierform an  
Familie Bolduan, Im Eichbühl 17

## Rübengeist schnitzen



Das Schnitzen von Rübengeistern ist eine schöne und liebevoll-gewonnene Tradition in Beuren, die der Ortschaftsrat auch in diesem Jahr gerne gemeinsam mit vielen kleinen und großen Teilnehmerinnen und Teilnehmern lebendig halten möchte. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, **am Samstag, den 24.10.2026, um 14:30 Uhr zum Feuerwehrhaus** zu kommen und dabei zu sein. Bei gutem Wetter findet die Veranstaltung im Freien statt, ansonsten treffen wir uns im Feuerwehrhaus.

Im Anschluss laden wir herzlich zum gemütlichen Ausklang ein: Für alle gibt es eine Grillwurst im Brötchen, und die Kinder dürfen sich zusätzlich über ein Blunzli freuen. Wir bitten insbesondere die Eltern jüngerer Kinder, diese beim Schnitzen zu unterstützen. Für die Anmeldung wenden Sie sich bitte telefonisch unter 07731/45640 oder per E-Mail an [ov-beuren@singen.de](mailto:ov-beuren@singen.de) an die Ortsverwaltung Beuren. Bitte bringen Sie die benötigten Utensilien (Messer, Schnitzmesser, Löffel, Teelicht etc.) selbst mit.

## Kostenlose Energieberatung in Beuren – jetzt Beratungstermin sichern!



### Kostenlose Energieberatung in Beuren – jetzt Beratungstermin sichern!

Energie sparen, Heizkosten senken, Gebäude modernisieren oder den Einstieg in erneuerbare Energien planen – viele Bürgerinnen und Bürger beschäftigen sich derzeit mit diesen Fragen. Nach der gut besuchten Informationsveranstaltung des Bürgervers Beuren e.V. im Juli und aufgrund des großen Interesses bietet die Ortsverwaltung Beuren gemeinsam mit der Energieagentur Kreis Konstanz nun kostenlose Erstberatungstermine direkt im Rathaus Beuren an.

Nutzen Sie die Gelegenheit und vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin:

- Mo. 19.10. 14-18 Uhr
- Mo. 26.10. 14-18 Uhr
- Mo. 02.11. 14-18 Uhr
- Mo. 23.11. 14-18 Uhr

In einem rund 60-minütigen Erstberatungsgespräch können individuelle Fragen zu energetischer Sanierung, Heizungsmodernisierung, Fördermöglichkeiten und weiteren Energiethemen besprochen werden. Damit sich die Beratung gezielt auf Ihr Anliegen vorbereiten kann, ist eine vorherige Terminvereinbarung zwingend erforderlich. Bitte nennen Sie bei der Anmeldung kurz Ihre Themen und Fragen.

Anmeldungen nimmt Frau Gaukler von der Energieagentur Kreis Konstanz gerne telefonisch unter 07732 9391234 entgegen – werktags von 08:30 bis 11:30 Uhr.

Alternativ können Sie Ihre Terminanfrage per E-Mail senden an: [info@energieagentur-kreis-konstanz.de](mailto:info@energieagentur-kreis-konstanz.de)

Herr Jonas Schüle, Gebäudeenergieberater HWK und Wärmewende-Manager, freut sich auf zahlreiche Beratungsgespräche in Beuren. Die Ortsverwaltung lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, dieses kostenfreie Angebot zu nutzen und sich frühzeitig einen Termin zu sichern.

## Der Jahresrückblick der Stadt Singen (Hohentwiel)



5€

**Ab sofort  
erhältlich!**

- **Scheffelhalle 2.0 – Geschichte, Engagement und Wiederaufbau**
- **Schülerrede zum Volkstrauertag – Junge Perspektiven auf Mut und Verantwortung**
- **Grüne Industriestadt im Aufbruch – Klimaanpassung in Verwaltung und Industrie**

**Die STADTGeschichten erhalten Sie hier:**  
**Stadtarchiv Singen | Buchhandlung Rupprecht |**  
**Buchhandlung Lesefutter**

**Übungsleiter zur Unterstützung  
im Eltern-Kind-Turnen gesucht!**

Du hast Spaß an Bewegung, arbeitest gern mit kleinen Kindern (2–4 Jahre) und hast Freude am gemeinsamen Spielen, Klettern und Toben?

Dann bist du bei uns genau richtig!

- Donnerstags, 16:30–17:30 Uhr
- Schulturnhalle, Beuren
- Herzliche Gruppe mit viel Spaß und Bewegung
- Übungsleitervergütung inklusive
- Unterstützung & Einarbeitung

Interesse oder Fragen?

René Pasternak – 0173 3889370

[www.ttc-beuren.de/eltern-kind-turnen](http://www.ttc-beuren.de/eltern-kind-turnen)

# Übungsleiter zur Unterstützung im ELTERN-KIND-TURNEN GESUCHT!

Wir suchen Dich für unser Trainerteam beim TTC BEUREN!



- Spaß an BEWEGUNG 
- ARBEIT MIT KLEINEN KINDERN (2-4 JAHRE) 
- GEMEINSAMES SPIELEN, KLETTERN & TOBEN 

**WERDE TEIL UNSERER HERZLICHEN GRUPPE!**  
**UNTERSTÜTZUNG & ÜBUNGSLEITERVERGÜTUNG INKLUSIVE!**

 **DONNERSTAGS, 16:30 – 17:30 UHR**  **SCHULTURNHALLE, BEUREN**

 **KONTAKT & INTERESSE**  
**René Pasternak - 0173 3889370**

 [www.ttc-beuren.de/eltern-kind-turnen](http://www.ttc-beuren.de/eltern-kind-turnen)

**TTC**  
**BEUREN**

## Kommende Heimspiele

Nachdem Mitte September die ersten Spiele der Saison 26/27 gestartet sind, gibt es kurz im Überblick die kommenden Heimspiele im Oktober 2026. Die Termine der 1. Herrenmannschaft sind hervorgehoben. Wir freuen uns auf zahlreiche Zuschauer!

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sa 03.10.2026</b> | 10:00 Curana J19 BK<br>TTC Beuren a.d. Aach IV SV Liptingen II<br>18:00 Curana E KLB (4er)<br>TTC Beuren a.d. Aach IV SV Böhlingen III                                                                                                                          |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>So 04.10.2026</b> | 14:00 Curana E LL<br>TTC Beuren a.d. Aach TT Weil der Stadt / Grafenau (SG)                                                                                                                                                                                     | <b>Do 29.10.2026</b> | 20:00 Curana E KL A (4er)<br>TTC Beuren a.d. Aach III TSV Mühlhofen II<br>20:00 Curana E KLB (4er)<br>TTC Beuren a.d. Aach IV TV Überlingen II                                                                                                                     |
| <b>Sa 10.10.2026</b> | 16:00 Curana E LL<br>TTC Beuren a.d. Aach TG Schwenningen<br>17:00 Curana E BK (4er)<br>TTC Beuren a.d. Aach II TV Neustadt<br>20:00 Curana E BK (4er)<br>TTC Beuren a.d. Aach II TTC Bräunlingen<br>20:00 Curana E LL<br>TTC Beuren a.d. Aach TSV Mimmenhausen | <b>Sa 31.10.2026</b> | 10:00 Curana J19 BK<br>TTC Beuren a.d. Aach IV TTC Singen III<br>10:00 Curana J19 BOL<br>TTC Beuren a.d. Aach TTC Nussbach<br>18:00 Curana E LL<br>TTC Beuren a.d. Aach SSV Schönmünzach<br>18:00 Curana E BK (4er)<br>TTC Beuren a.d. Aach II TTSV Mönchweiler II |

\*Änderungen vorbehalten unter: [www.ttc-beuren.de](http://www.ttc-beuren.de)

Ausflugstipp

Wanderung entlang des Seegang / Jubiläumsweges - von Überlingen nach Sipplingen

Start der Wanderung ist an der Therme in Überlingen. Durch den schönen Stadtgarten von Überlingen läuft man hoch zur Breitlesstraße. Weiter geht es stadtauswärts zum Einstieg in den Spetzgarter Tobel. Stets bergauf führt die Wanderung bis zum Salem College.



Auf der Hödinger Höhe angekommen, wird man von einem sagenhaften Ausblick auf den Überlinger See, den Bodanrück, den Obersee und die Schweizer Voralpen belohnt. Nun führt der Weg abwärts nach Hödingen. Hier ist eine Einkehr im Cafe Hödingen möglich (Öffnungszeiten beachten!). Die Wanderung geht am Einstieg zum Hödinger Tobel vorbei, da



dieser seit Jahren wegen dauerhafter Umweltschäden nicht mehr begangen werden kann. Kurz danach gelangt man zu den Churfürsten. Auf ebenem Weg kommt man nach Sipplingen.

- Strecke: ca. 11 km
  - Mittelschwere Wanderung, da einige Steigungen zu bewältigen sind (knapp 300 Höhenmeter)
  - etwa 3,5 Stunden
- Rückweg mit dem Schiff oder per Bahn



Diese abwechslungsreiche Wanderung verbindet spektakuläre Ausblicke über den Überlinger See mit eindrucksvollen Tobellandschaften und romantischen Naturpfaden.



**Daniela's  
HUNDESALON**

Kreuzstrasse 11  
78224 Singen- Beuren a.d. Aach  
Mobil: 0151/26009123  
Termin nach Vereinbarung





lädt ein zu

# Kaffee & Kuchen

 **Am Samstag, 7. November**  
**ab 14:00 Uhr**  
im Pfarrhaus, Kirchstraße 11  
Beuren an der Aach



## Defibrillator-Vorstellung

durch die Feuerwehr Beuren  
in Zusammenarbeit mit  
**Martin Schlobis**

Alle Interessierten sind  
herzlich eingeladen!



lädt ein zur

# JAHRESABSCHLUSSPROBE

 **Am Samstag, 7. November**  
**ab 16:00 Uhr**  
 im Pfarrhaus, Kirchstraße 11  
Beuren an der Aach

Wir stellen unser Vorgehen und unsere Techniken vor  
und zeigen eine realitätsnahe Einsatzübung mit  
**Menschenrettung.**



Für das leibliche Wohl  
ist vor Ort gesorgt!

*Unsere Freizeit  
für Ihre Sicherheit!*



# Remstaler Figurentheater

## Figurentheater für Kinder

**1. Stück:**  
**Der Fahrraddieb**

**2. Stück:**  
**Das Schlossgespenst**

**Sonntag, 08.11.2026**  
**14:30 Uhr**  
Einlass: 14:00 Uhr

**Gemeindezentrum CURANA, Beuren**

**Eintritt nur 5€**  
Ein tolles Theatererlebnis für die ganze Familie

**Bürgerverein Beuren e.V.**  
Weitere Infos & Tickets  
<https://buergerverein-beuren.de/>

Veranstalter: Bürgerverein Beuren e.V. | 1.Vorsitzender Martin Feuerstein | <https://buergerverein-beuren.de/>

### Ein Nachmittag voller Fantasie: Puppentheater im Gemeindezentrum Curana



In diesem Jahr stellt der Bürgerverein Beuren sein kulturelles Engagement ganz in den Dienst der jüngsten Besucherinnen und Besucher. Aus diesem Grund organisiert der Bürgerverein zum zweiten Mal für dieses Jahr am **Sonntag, den 08. November 2026**, ein liebevoll gestaltetes Puppentheater im Gemeindezentrum Curana.

Zu Gast ist erneut das **Remstaler Figurentheater**, das an diesem Nachmittag gleich zwei Kasperlegeschichten präsentiert.

**Beginn der Veranstaltung ist um 14:30 Uhr**, der Einlass erfolgt ab 14:00 Uhr. Die beiden Theaterstücke dauern jeweils etwa 35 Minuten, dazwischen ist eine Pause von 45 Minuten eingeplant.

Der Eintritt beträgt 5 Euro, Karten können direkt vor Ort erworben werden. Die Abenteuergeschichten eignen sich bereits für Kinder ab zwei Jahren.

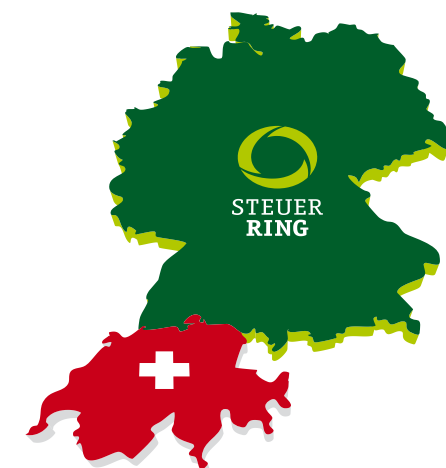
Die Puppenspieler Lorena und Marcus Sperlich zeigen die beiden Stücke „Der Fahrraddieb“ und „Das Schlossgespenst“. Dabei handelt es sich um pädagogisch wertvoll aufgebautes Kindertheater, das die kleinen Gäste von Beginn an aktiv in das Geschehen einbindet und zum Mitmachen, Mitfiebern und Mitlachen einlädt.

Der Bürgerverein Beuren freut sich auf zahlreiche kleine und große Besucherinnen und Besucher und einen unterhaltsamen Theaternachmittag für die ganze Familie.

### Wir machen Ihre Steuererklärung.

Beratungsstellenleiterin  
**Heike Telsnig**  
(spezialisiert für Grenzgänger)

Hohenkrähenstr. 1  
78224 Singen  
Tel. 07731 – 94 74 10  
[heike.telsnig@steuerring.de](mailto:heike.telsnig@steuerring.de)  
[www.steuerring.de/telsnig](http://www.steuerring.de/telsnig)



**Steuerring e.V.** (Lohnsteuerhilfeverein) Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

## S'Mundarteckle

A dere Stell will i ebbis mit Eu teile. Ebbis Luschtig's, ebbis zum Nochdenke, ebbis us em Lebe, ebbis Alt's und au mol ebbis Neu's. Aber hauptsach ebbis i unsere Mutterschproch. Demit die no wengele am Lebe bleibt und alleweil e weng pflegt wird.

### D'Lebensfrog

Vu ganz klei uff wird mer all plogt,  
mit dere eine blöde Lebensfrog.

Do frogd mer de Bue scho uff em Schoß:  
„Wa witt au werre, wenn de mol groß?“

„Wa witt denn später au mol mache?  
Pilot, Lehrer, Beamter oder and're Sache?“

Ich erinnere mich nu allzu guet,  
wo mi d'Paula genau des Froge tuet.

Glaub i war grad e so sechs Johr,  
und d'Schuel, die stoht mer no bevor.

Ich werd ganz rot und hol tief Luft,  
woß it so recht, wa i sott sage druff.

Mi Mame war e schlaue Frau und g'scheit,  
merkts und nimmt mi schnell a ihre Seit.

„Mei Kind, merk der, wenn de do ko Antwort kennsch,  
it schlimm, sag ei'fach en nette, freundliche Mensch.“

Hütt muss i sage sie hott wie so oft Recht,  
die Antwort die isch genial und gar it schlecht.



Wenn du en Menschefreund si witt,  
denn zieht dei freundliche Art alle mit.

Wertschätzung und Respekt für and're kunnt immer z'ruck,  
des isch Karma und stärkt Dich Stuck um Stuck.

Die Rechnung des Lebens ka so ei'fach sei:  
Du machsch andere groß, aber sie machet Dich no größer de-  
bei.

Somit goht's doch it ums Werre oder ums Ha,  
au mit viel Geld bisch als Seckel arm dra.

„Sei nett und freundlich, denn kasch alles sei,  
der Erfolg, der kunnt denn vu ganz alei.“

Jo, sie hot so Recht g'hett mi Mame derweile,  
drum wett i di G'schicht mit Eu allne teile.

It wa de hosch und wa de wirsch isch wichtig,  
des wa de giesch und wie de bisch isch richtig.

(Corinna Neumeister)

**toma**

**Ihr Partner für**

**Hygiene & Sauberkeit**

[www.toma-reinigung.de](http://www.toma-reinigung.de)

HERBSTKONZERT 2026

**Musikverein**  
**Harmonie e.V.**  
**Beuren**  
an der Aach

# Helden

## UNSERER KINDHEIT

*Wer hat uns damals begeistert?*

Indiana Jones, The Incredibles, Super Mario Bros,  
James Bond, Mary Poppins und viele mehr....



**21. November 2026**

Beginn 20 Uhr | CURANA Beuren a.d. Aach

VVK 8€ | AK 10€ | Kinder U16 5€ | mit anschließendem Barbetrieb

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen!*

# Ich berate Sie gerne!



Ich habe mein Leistungsspektrum bewusst breit aufgestellt, damit Sie Beratung, Begleitung und Service aus einer Hand erhalten. So können Sie auf besten Service und eine verlässliche Begleitung vom ersten Gespräch bis zur finalen Übergabe bauen.

## Ich bin für Sie da bei:

- > Immobilienverkauf
- > Bewertung
- > Kaufvertragsabwicklung
- > Beratung & Begleitung
- > Immobilienvermietung
- > Immobilienmediation

*Stefan Pfaff*  
INHABER & VISIONÄR

**Der etwas andere Immobilienmakler**

*Aus Beuren für Beuren!*

Vereinbaren Sie Ihren Termin für eine kostenlose Bewertung Ihrer Immobilie in Beuren.



**PFAFF Immobilien**

Fritz-Reichle-Ring 6b  
78315 Radolfzell am Bodensee



07731 969 17 90



team@pfaff-immobilien.com



www.pfaff-immobilien.com



www.pfaff-immobilienmediator.de



# Flammkuchen

## Zentrale WELSCHINGEN

*Dein Genuss für besondere Momente*

## Herbstzeit ist : 🍂 Flammkuchenzeit !

Verwöhnen Sie Ihre Gäste mit unseren Flammkuchen – schnell, frisch und super lecker!

In nur 6 Minuten sind zwei Flammkuchen servierfertig. So wird jedes Event zu einem geschmacklichen Highlight. Ob klassisch mit Zwiebel & Speck, kreativ mit Hirtenkäse & Peperoni oder geschmackvoll Vegan – unsere Flammkuchen bieten für jeden etwas.

## Unser Angebot für Euch:



Öfen und Zubehör



Thermoboxen und Gefriertruhen



Anleitung und Support



Die Flammkuchen

### Perfekt zum selber backen:

Wir stellen Dir alles bereit – inklusive Anleitung.

### Komplett-Service möglich:

Auf Wunsch betreuen wir Deine Veranstaltung auch vor Ort – mit unserem Team & Equipment.



*Ob Gartenfest, Vereinsfeier oder Geburtstag...*



*Herzhaft, süß, komplett – wir sorgen bei Deinem Event für das volle Paket. Unser Catering startet ab 35 Personen.*



Alle weiteren Infos zu uns findest Du hier  
Abholung: in 78234 Welschingen





# C.R. DIENSTLEISTUNGEN

IHR FACHMANN RUND UMS THEMA BAU

**Zuverlässige Handwerksleistungen rund ums Haus.**

**Unsere Leistungen:**

- ✓ Photovoltaik-Anlagen-Montage & Vorbereitung zur Abnahme
- ✓ Maurer- & Betonarbeiten - Neubau, Anbau & Fundamente
- ✓ Sanierung & Renovierung Innenausbau- Altbau & Modernisierung
- ✓ Holzbau & Zimmermannsarbeiten Dachstühle - Gauben - Carports

**Warum wir?**

- ✓ Termintreue & saubere Ausführung
- ✓ Persönliche Beratung & regionale Nähe
- ✓ Alles aus einer Hand- von der Idee bis zur Übergabe

**Ahornstraße 1, 78224 Singen/Beuren**

**crdienstleistung@gmx.de**

**www.cr-dienstleistung.de**





## A/R Architekten

### Unser Leitsatz

A/R Architekten steht für pragmatisches Design mit dem gewissen Extra. Wir sind Ihr Partner, wenn es um eine zeitgemäße Umsetzung Ihres Bauvorhabens geht. Dabei haben wir nicht nur eine gestalterische Perspektive im Blick, sondern auch eine Termin- und Kostenkontrolle.





**KONTAKTIEREN  
SIE UNS**

### Unsere Leistungen

-  Projektentwicklung
-  Umbau und Sanierung
-  Architektur
-  Neubau
-  Sonstiges
-  Innenarchitektur

Sie möchten mehr über uns erfahren? Kontaktieren Sie uns gerne!

 +49 7733 505 000

 [info@ararchitekten.de](mailto:info@ararchitekten.de)

 [www.ararchitekten.de](http://www.ararchitekten.de)

# Frick

Kaufm. Betriebsbetreuung  
und Personalabrechnung

- Finanzbuchhaltungen
- Lohn-/Gehaltsabrechnungen
- Kostenrechnung/Controlling
- Existenzgründungsberatung
- Lohnsteuerhilfe

**Bruno Frick**

gepr. Bilanzbuchhalter IHK

Sulzstr. 3, 78224 Singen

Tel. 0 77 31/9 40 01, Fax 0 77 31/9 40 05

bruno.frick@gmx.de

## Dr. Walser Dental



Wir sind seit 1948 Hersteller für zahnärztliche Instrumente,  
die Zahnärzte weltweit in 129 Ländern einsetzen.

Wir stellen ausschließlich patentierte Produkte aus der Praxis  
für die Praxis her, die einzigartige Vorteile bieten.

Unsere Firma wurde bereits vielfach ausgezeichnet z. B.



Weitere Informationen finden Sie unter: [www.walser-dental.com](http://www.walser-dental.com)

# FEUERSTEIN

BAU - GERÜSTBAU - GIPSERGESCHÄFT

**FEUERSTEIN GMBH & CO. KG**

Kirchstraße 15, Telefon 0 77 31/4 41 14, 78224 SINGEN-BEUREN  
amin.feuerstein@t-online.de, [www.feuerstein-bau-gipsergeschaef.de](http://www.feuerstein-bau-gipsergeschaef.de)

**HOBBY IMKER**

**Stephan Einsiedler**

Honig vom Bieremer Imker

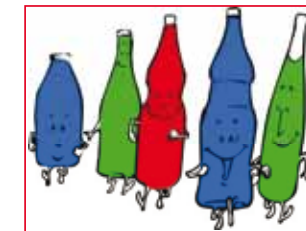
Tel. +49 7731 186 279

Mobil +49 1575 261 2140

eMail st-einsiedler@t-online.de

*Anrufen oder einfach  
vorbei kommen!*

Im Eichbühl 21  
78224 Singen-Beuren a.d.Aach



## Getränke Brütsch

Abholmarkt • Festservice • Heimdienst

Maicel Brütsch

78224 Singen-Beuren

Rebenstraße 3, Tel. 0 77 31 - 4 43 92

Fax: 07731-947432, Mobil: 0171-8032247

[www.getraenke-bruetsch.de](http://www.getraenke-bruetsch.de)



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Familie Brütsch*

# DILSE

- Containerdienst
- Schrott
- Metalle
- Abfallentsorgung

Zum Umschlagbahnhof 10, 78224 Singen  
Telefon 0 77 31 / 6 31 21, Rohstoffhandel GmbH  
[www.dilse.de](http://www.dilse.de), [info@dilse.de](mailto:info@dilse.de)

**Rent-a-man**

**Sigi Telsnig**

Leimgrube 33  
78269 Volkertshausen  
0160/38 769 46



GERNE BEGLEITEN WIR AUCH SIE BEI IHREM BAUVORHABEN



# HÖNER

Architekten & Ingenieure



ENTWURF | PLANUNG | BAULEITUNG | BAUBERATUNG



HÖNER & PARTNER Architekten & Ingenieure mbB  
Audifaxstr.18 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732 54470 • [info@architekturbuero-hoener.de](mailto:info@architekturbuero-hoener.de)  
[www.architekturbuero-hoener.de](http://www.architekturbuero-hoener.de)

ROBOTERSCHWEISSEN  
DRUCKBEHÄLTERSCHWEISSEN

CNC-BRENNSCHNEIDEN  
CNC-PLASMASCHNEIDEN

MASCHINENBAU

Günter Frick Maschinenbau GmbH & Co KG • Lehmgrubenweg 3 • 78256 Steißlingen • Telefon 077 38/92 31 61  
Telefax 077 38/92 31 62 • e-Mail: [info@frick-maschinenbau.de](mailto:info@frick-maschinenbau.de) • [www.frick-maschinenbau.de](http://www.frick-maschinenbau.de)

## Bei uns sind Sie in guten Händen

# FAHR

MINERALÖLE GmbH

Heizöl Diesel Schmierstoffe

# HEIZUNGS SERVICE

MEISTERBETRIEB HARTMANN

Heizung Sanitär Solar Kundendienst

**FAHR Mineralöle GmbH • Tel. 07731 - 7 15 23**  
**Heizungsservice HARTMANN • Tel. 07731 - 97 84 49**

Robert-Gerwig-Str.12 • 78244 Gottmadingen

## Fundgrube

### 3-Zimmer-DG-Wohnung provisionsfrei von privat zu verkaufen

Dachgeschosswohnung mit ca. 82 m<sup>2</sup> Wohnfläche in Beuren, Stegernstraße. Baujahr: 1984, Garage vorhanden, Kellerraum inklusive Einbauküche, 3 Zimmer. Provisionsfrei – Verkauf direkt vom Eigentümer. Telefon: 0171 6009890

### Lego und Playmobil

Bausätze von Lego und Lego-Technik komplett und mit Anleitungen sowie größere Menge von Playmobil sehr günstig abzugeben. Tel. 07731-182300

### Schönes Häuschen direkt an der Aach zu vermieten

Ab dem 01.12.2026 wird ein schönes Häuschen in idyllischer Lage direkt an der Aach vermietet. Das Haus verfügt über ca. 100 m<sup>2</sup> Wohnfläche und bietet ein gemütliches Wohn- und Esszimmer, zwei Schlafzimmer sowie ein Hobby-/Bürozimmer.

Eine Küche mit Einbauküche, ein Badezimmer und eine Gästetoilette gehören ebenfalls zur Ausstattung.

Zum Haus gehören außerdem eine Terrasse, ein Gartenanteil, ein überdachter Sitzplatz, ein Carport sowie ein Abstellraum. Die schöne Lage direkt an der Aach lädt zum Entspannen und Verweilen ein.

Eine Küche mit Einbauküche, ein Badezimmer und eine Gästetoilette gehören ebenfalls zur Ausstattung.

Vermietung ab 01.12.2026.

Bei Interesse: Tel. 0160-8141134

Immer donnerstags von 15 –18 Uhr  
in Beuren in der Buronstr. 31



Catering &  
Party Service



Mooser Straße 19

78315 Radolfzell am Bodensee

07732/4143

landmetzgerei-rieder@gmx.de

10/2025

## Abfallkalender Oktober 2026

### Biomüllabfuhr jeden Mittwoch

07.10., 14.10., 21.10., 28.10.

### Restmüllabfuhr schwarzer Deckel

14-tägig immer dienstags

06.10., 20.10.

### Restmüll mit rotem Deckel

20.10.

### Altpapier alle 4 Wochen

14.10.

### Gelbe Tonne

immer dienstags alle 2 Wochen

13.10., 27.10.

## IMPRESSUM

Herausgeber von „s'Blättle“:

Ortsverwaltung Beuren an der Aach, Buronstr. 7, 78224 Singen-Beuren.

Redaktion/Herstellung/Anzeigen und Druck (verantwortlich):

Ortsvorsteher Stephan Einsiedler

Gestaltung und Layout: Julia Mücke

Berichterstattung/Lektorin: Ines Höner

Für die Inhalte/Beiträge der Vereine/Gruppen sind jeweils die Vereinsvorsitzenden/Gruppenleiter verantwortlich.

Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.